



# ST MARK THE EVANGELIST

## CATHOLIC CHURCH

### **Credo de Nicea-Constantinopla (Credo de Nicea o Credo Niceno)**

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,  
Creador del cielo y de la tierra,  
de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de  
Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza del Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros, los hombres,  
y por nuestra salvación bajó del cielo,  
y por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre;  
y por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato;  
padeció y fue sepultado,  
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del  
Padre;  
y de nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo, con el Padre y el  
Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creo en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón  
de los pecados.  
Espero la resurrección de los muertos y la vida del  
mundo futuro.

Amén.

### **The Nicene Creed**

I believe in one God,  
**the Father almighty,**  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.  
I believe in one Lord Jesus Christ,  
the Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made, consubstantial with the Father;  
through him all things were made.  
For us men and for our salvation  
he came down from heaven,  
and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin  
Mary,  
and became man.  
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day  
in accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory  
to judge the living and the dead  
and his kingdom will have no end.  
I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son is adored and  
glorified,  
who has spoken through the prophets.  
I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.  
I confess one Baptism for the forgiveness of sins  
and I look forward to the resurrection of the dead  
and the life of the world to come. Amen.



# ST MARK THE EVANGELIST

## CATHOLIC CHURCH

### **Acto de Fe**

Dios mío, porque eres verdad infalible,  
creo firmemente todo aquello que has revelado  
y la Santa Iglesia nos propone para creer.  
Creo expresamente en ti, único Dios verdadero  
en tres Personas iguales y distintas, Padre, Hijo y  
Espíritu Santo.  
Y creo en Jesucristo, Hijo de Dios, que se encarnó y  
murió por nosotros, el cual nos dará a cada uno, según  
los méritos, el premio o el castigo eterno.  
Conforme a esta fe quiero vivir siempre.  
Señor, acrecienta mi fe.

### **Acto de Esperanza**

Espero, Señor Dios, que, por tu gracia, consiga la  
remisión de mis pecados y, después de esta vida, la  
felicidad eterna, porque Tú lo prometiste, Tú que eres  
infinitamente poderoso, fiel y misericordioso. En esta  
esperanza está mi determinación de vivir y morir. Amén.

### **Acto de Caridad**

Señor Dios, te amo sobre todas las cosas y a mi prójimo  
por causa de ti, porque eres el Sumo Bien, infinito y  
perfectísimo, digno de todo amor. En esta caridad está  
mi determinación de vivir y morir. Amén,

### **Act of Faith**

O my God, I firmly believe  
that you are one God in three divine Persons,  
Father, Son, and Holy Spirit.  
I believe that your divine Son became man  
and died for our sins and that he will come  
to judge the living and the dead.  
I believe these and all the truths  
which the Holy Catholic Church teaches  
because you have revealed them  
who are eternal truth and wisdom,  
who can neither deceive nor be deceived.  
In this faith I intend to live and die.  
Amen.

### **Act of Hope**

O Lord God,  
I hope by your grace for the pardon  
of all my sins  
and after life here to gain eternal happiness  
because you have promised it  
who are infinitely powerful, faithful, kind,  
and merciful.  
In this hope I intend to live and die.  
Amen.

### **Act of Love**

O Lord God, I love you above all things  
and I love my neighbor for your sake  
because you are the highest, infinite and perfect  
good, worthy of all my love.  
In this love I intend to live and die.  
Amen.